



UM-3GK0A-004-00

Mode d'emploi

Dérailleur arrière (Di2) / Chargeur de batterie



Le mode d'emploi peut être consulté sur le lien suivant : <https://si.shimano.com>

MISE EN GARDE IMPORTANTE

- Contactez votre revendeur ou distributeur pour toute information concernant l'installation, le réglage et le remplacement des produits non mentionnés dans le présent mode d'emploi. Un manuel du revendeur à l'attention des mécaniciens vélo professionnels et expérimentés peut être consulté sur notre site Internet (<https://si.shimano.com>).
- Ne démontez et ne modifiez pas ce produit.
- Veuillez respecter les lois et réglementations en vigueur dans le pays ou la région où vous exercez votre activité de revendeur.
- La marque et les logos Bluetooth® appartiennent à Bluetooth SIG, Inc. et leur utilisation par SHIMANO INC. s'effectue sous licence. Les autres marques et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.



Pour des raisons de sécurité, lisez attentivement ce mode d'emploi avant tout usage et veillez à bien respecter les consignes lors de l'utilisation.

DANGER	Le non-respect de ces instructions entraîne des blessures graves ou mortelles.
AVERTISSEMENT	Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou mortelles.
ATTENTION	Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures corporelles ou endommager l'équipement et la zone de travail.

Informations importantes concernant la sécurité



Contactez votre revendeur ou un distributeur concernant les éléments qui doivent être remplacés.



Veillez à bien observer les indications suivantes afin d'éviter les brûlures ou toute autre blessure causée par des fuites de liquide, une surchauffe, un incendie ou des explosions.

DANGER

- Utilisez le câble de charge approprié pour charger la batterie. Si vous utilisez un élément qui n'est pas approprié, un incendie, une surchauffe, des fuites ou des dommages au PC connecté risquent de se produire.
- Ne mouillez pas le câble de charge ou ne l'utilisez pas lorsqu'il est humide. Ne le touchez pas et ne le transportez pas si vous avez les mains mouillées. Sinon, des problèmes de fonctionnement ou des chocs électriques risquent de se produire.

- Utilisez un adaptateur CA avec un port USB d'une tension de 5,0 V CC et d'une intensité supérieure ou égale à 1,0 A CC. Si un adaptateur CA ayant une intensité inférieure à 1,0 A est utilisé, il risque de surchauffer, entraînant ainsi un incendie, de la fumée, une surchauffe, une destruction, un choc électrique ou des brûlures.
- Ne faites pas chauffer la batterie et ne l'exposez pas aux flammes. Sinon, une combustion ou une explosion risque de se produire.
- Ne pas utiliser ou laisser la batterie dans des endroits chauds ou humides, exposés au soleil, comme dans un véhicule fermé par une chaude journée, ou près d'un radiateur. Si ces précautions ne sont pas observées, des fuites, une surchauffe ou une explosion risquent de déclencher un incendie et d'entraîner des brûlures ou d'autres blessures.
- Ne déformez pas, ne modifiez pas, ne démontez pas la batterie ou n'appliquez pas de soudure directement sur la batterie. Si ces précautions ne sont pas observées, des fuites, une surchauffe ou une explosion risquent de déclencher un incendie et d'entraîner des brûlures ou d'autres blessures.
- Ne touchez pas les bornes métalliques avec des éléments métalliques tels que des épingles à cheveux. Sinon, des courts-circuits, une surchauffe, des brûlures ou autres blessures peuvent se produire.

AVERTISSEMENT

- Ne démontez et ne modifiez pas ce produit. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement du produit et vous pourriez brusquement chuter et vous blesser gravement.
- Lorsque vous branchez ou débranchez le câble USB ou le câble de charge, veillez à tenir le câble par la prise. Sinon, un incendie ou un choc électrique risque de se produire.
- Si vous remarquez les symptômes suivants, arrêtez d'utiliser l'appareil et contactez votre revendeur. Un incendie ou un choc électrique risque de se produire.
 - Si le cordon d'alimentation émet de la chaleur, une odeur âcre ou de la fumée.
 - Il peut y avoir une mauvaise connexion à l'intérieur du cordon d'alimentation.
- S'il y a de l'orage lorsque vous procédez à la charge avec un adaptateur CA équipé d'un port USB, ne touchez pas l'appareil, le vélo ou l'adaptateur CA. En cas de foudre, des chocs électriques risquent de se produire.
- N'utilisez pas un hub USB lorsque vous connectez le câble à un port USB du PC. Cela pourrait entraîner une erreur de charge ou un incendie à cause de la surchauffe.
- Veillez à ne pas endommager le câble de charge. Ne l'endommagez pas, ne le modifiez pas, ne le pliez pas de force, ne le tordez pas ou ne l'étirez pas, ne le mettez pas à proximité d'objets chauds, ne posez pas d'objets lourds dessus ou ne l'enroulez pas trop serré. Si vous l'utilisez alors qu'il est endommagé, un incendie, des chocs électriques ou des courts-circuits risquent de se produire.
- Si la batterie n'est pas complètement chargée après 4 heures de charge, arrêtez la charge. Sinon, un incendie, une explosion, un embrasement ou une surchauffe risquent de se produire.
- Ne mettez pas ce produit dans l'eau ou dans l'eau de mer et ne mouillez pas les bornes. Sinon, un incendie, une explosion, un embrasement ou une surchauffe risquent de se produire.
- Ne jetez pas et ne soumettez pas ce produit à des chocs violents. Une explosion, une surchauffe ou des problèmes de fonctionnement risqueraient de se produire.
- N'utilisez pas la batterie si celle-ci présente des fuites, des signes de décoloration ou de déformation ou toute autre anomalie. Une explosion, une surchauffe ou des problèmes de fonctionnement risqueraient de se produire.
- Nettoyez régulièrement la chaîne et l'attache QUICK-LINK avec un nettoyant pour chaîne approprié. Les intervalles entre les entretiens

dépendent de l'utilisation et des conditions de conduite. N'utilisez jamais de solvants à base d'acide ou d'alcali tels que des produits pour enlever la rouille. Si vous utilisez ces solvants, la chaîne ou l'attache QUICK-LINK risque de se casser et vous risquez de vous blesser grièvement.

- Vérifiez si la chaîne n'est pas endommagée (déformation ou fissure), si elle n'a pas sauté ou si elle ne présente pas d'autres anomalies tel qu'un changement de vitesse involontaire. Si un problème quelconque est décelé, contactez votre revendeur ou un distributeur. La chaîne risque de se briser et d'entraîner votre chute.

ATTENTION

- Rangez l'unité hors de portée des enfants en bas âge pour qu'ils ne puissent pas l'avalier.
- Ne laissez pas de la graisse adhérer sur les bornes métalliques. Une anomalie de conduction pourrait se produire.
- Ne laissez pas le câble de charge connecté lors de l'entretien.

Remarque

- Les pignons doivent être lavés régulièrement avec un détergent neutre, puis lubrifiés. De plus, nettoyer la chaîne et l'attache QUICK-LINK avec un produit détergent neutre et les graisser peut être un moyen efficace pour allonger la durée de vie de la chaîne et de l'attache QUICK-LINK.
- N'utilisez pas de diluants ou d'autres solvants agressifs pour nettoyer les produits. De telles substances risquent d'endommager la surface.
- Si le fonctionnement du changement de vitesse ne semble pas régulier, consultez votre revendeur pour obtenir de l'assistance.
- Si la chaîne n'arrête pas de sauter pendant l'utilisation, faites remplacer les pignons et la chaîne auprès de votre revendeur.
- Si les galets présentent un jeu trop important et qu'un bruit important se produit lorsque vous roulez, faites remplacer les galets chez votre revendeur.
- Le câble électrique a des petits connecteurs étanches. Par conséquent, ne le branchez et ne le débranchez pas trop souvent. Cela risquerait d'altérer leur étanchéité.
- Les éléments sont conçus pour être parfaitement étanches et pour résister à des conditions de conduite par temps humide. Cependant, ne les placez pas volontairement dans l'eau.
- Ne nettoyez pas votre vélo avec un nettoyeur à haute pression. Si de l'eau entre dans les éléments, des problèmes de fonctionnement ou de la rouille risquent d'apparaître.
- Contactez votre revendeur pour effectuer les mises à jour du logiciel du composant. Les informations les plus récentes sont disponibles sur le site Internet de SHIMANO.
- Ne laissez pas le câble de charge ou le port de charge être mouillés lorsque vous les connectez.
- Veillez à ne pas laisser de l'eau entrer dans les ports E-TUBE.
- Maniez les éléments avec soin et évitez de les soumettre à des chocs violents.
- Débranchez la connexion Bluetooth LE lorsque vous n'utilisez pas E-TUBE PROJECT pour smartphones/tablettes. Le dérailleur arrière ne change pas les vitesses lorsqu'il est connecté par Bluetooth LE.
- À propos du système numérique sans fil 2,4 GHz
Ce produit utilise les technologies de communication numérique dans la bande de fréquences de 2,4 GHz qui est utilisée pour les LAN sans fil, etc. Il peut être soumis à des interférences dans les endroits ou les environnements suivants qui empêchent les communications sans fil de se dérouler correctement :
 - À proximité d'un appareil comme une télévision, un ordinateur, une radio ou un moteur ainsi qu'à l'intérieur d'une voiture ou d'un train
 - À proximité d'un passage à niveau, d'une station d'émission de

télévision, d'une base radar, etc.

– Lorsque vous utilisez le produit en combinaison avec un autre dispositif sans fil ou avec certains éclairages

- Lorsque Bluetooth LE ou la fonction ANT ne sont pas utilisés, ils peuvent être désactivés. Pour la procédure de réglage, reportez-vous au mode d'emploi de E-TUBE PROJECT.

E-TUBE PROJECT Cyclist :



https://si.shimano.com/iUM/7J4MA/customization/toc_task_ynb_fw_1mb

E-TUBE PROJECT Professional :



https://si.shimano.com/iUM/7J4WA/customization/toc_task_qmg_snh_tlb

- N'attachez pas le câble de charge.
- Ne branchez pas le chargeur de batterie sur le PC lorsque celui-ci est en veille. Cela peut entraîner un dysfonctionnement du PC en fonction de ses spécifications.
- N'appliquez pas de tension excessive sur le câble de charge.
- N'allongez pas le câble de charge à l'aide d'un câble d'extension, etc. Allonger le câble peut perturber la charge.
- N'utilisez pas le vélo lorsque le câble de charge est toujours connecté.
- La charge s'arrête si E-TUBE PROJECT est connecté pendant la charge. Reconnectez le câble de charge après la déconnexion de E-TUBE PROJECT.
- Chargez la batterie dans un endroit couvert afin d'éviter toute exposition à la pluie ou au vent.
- Vous pouvez recharger la batterie à tout moment, peu importe son niveau. Utilisez toujours le câble de charge prévu et chargez toujours la batterie complètement.
- Si la température ambiante est basse, le temps disponible de la batterie sera plus court.
- Rangez ce produit ou le vélo sur lequel ce produit est installé dans un lieu à l'intérieur et frais (environ 10 à 20 °C) à l'abri de la lumière directe du soleil et de la pluie. Si la température de stockage est trop basse ou trop élevée, les performances de la batterie seront réduites et sa durée d'utilisation sera plus courte. Après une période de stockage prolongée, veillez d'abord à charger la batterie.
- Quand la batterie est entièrement déchargée, rechargez-la le plus tôt possible. Si vous laissez la batterie déchargée, elle se détériorera.
- La batterie est un produit consommable. Elle perdra petit à petit sa capacité de charge après une utilisation répétée et au bout d'un certain temps. Si la durée pendant laquelle la batterie peut être utilisée et la distance parcourue deviennent très courtes, contactez votre revendeur.
- Les produits ne sont pas garantis contre l'usure naturelle et les détériorations résultant de l'utilisation normale et du vieillissement.

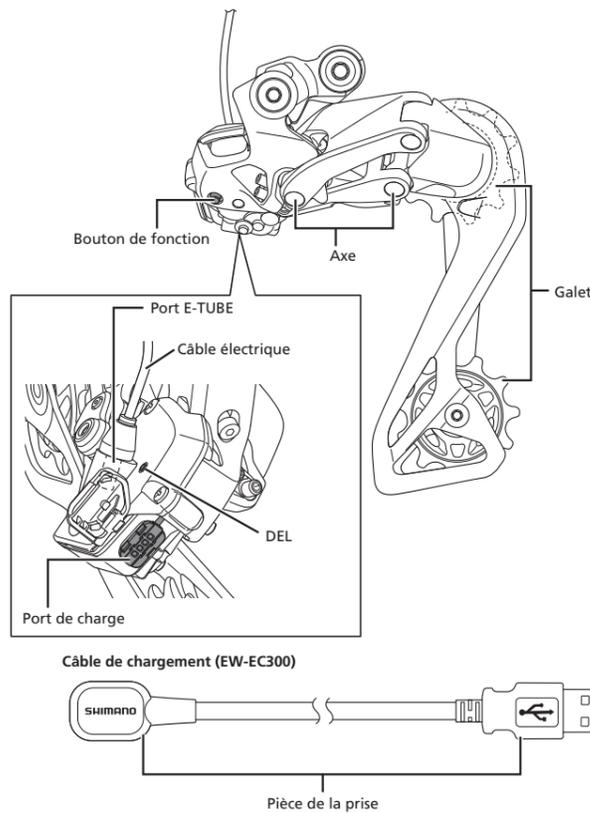
Inspections régulières avant d'utiliser le vélo

Avant d'utiliser le vélo, vérifiez les éléments suivants. Si un problème quelconque est décelé, contactez votre revendeur ou un distributeur.

- Les sections de serrage sont-elles fixées correctement ?
- La batterie est-elle encore suffisamment chargée ?
- Les fils électriques sont-ils visiblement endommagés ?
- Est-ce que le changement de vitesse se déroule sans heurts ?
- Est-ce que le jeu en excès a augmenté dans les maillons ?
- Est-ce que le jeu en excès a augmenté dans les galets ?
- Y-a-t-il des bruits anormaux qui viennent du dérailleur ?

- La chaîne s'est-elle allongée ?
- Y-a-t-il des dégâts visibles sur la chaîne ?

Noms des pièces



- Batterie spéciale
Ce produit ne peut charger qu'une batterie au lithium-ion SHIMANO. Reportez-vous au tableau des correspondances du produit (« Lineup Chart ») sur notre site (<https://productinfo.shimano.com>) pour plus d'informations sur les batteries compatibles. Ne connectez jamais d'autres batteries. Sinon, celle-ci risquerait d'exploser ou de s'enflammer.
* Vous devez comprendre parfaitement les précautions d'utilisation avant d'utiliser ce produit.

Connexion sans fil

■ Connexion à l'ordinateur de bord

Ce produit transmet sans fil les informations suivantes aux ordinateurs de bord ou aux récepteurs qui prennent en charge les connexions ANT™ ou Bluetooth® LE.

1. Informations sur la vitesse engagée (avant et arrière)
2. Niveau de charge de la batterie Di2
3. Niveau de charge de la batterie de la manette à double commande
4. Informations concernant le mode de réglage

Pour en savoir plus sur celui qui s'affiche parmi ceux mentionnés ci-dessus, reportez-vous au manuel de votre ordinateur de bord ou de votre récepteur.

- * Vous pouvez rechercher les fonctions les plus récentes en utilisant l'application E-TUBE PROJECT pour effectuer une mise à jour. Pour en savoir plus, contactez le magasin où vous avez acheté votre vélo.
- Pour se connecter, l'ordinateur de bord doit être en « mode connexion ». Pour plus d'informations pour mettre l'ordinateur de bord en mode connexion, reportez-vous au manuel votre ordinateur de bord.

1. Mettez l'ordinateur de bord en mode connexion.
2. Effectuez des opérations de changement de vitesse.

3. Suivez les instructions sur l'écran de l'ordinateur de bord pour sélectionner la cible à laquelle le connecter.

4. La connexion est terminée.

Vérifiez sur l'ordinateur de bord que la connexion s'est bien passée. Si la connexion ne peut pas être réalisée de la façon décrite ci-dessus, reportez-vous au manuel de votre ordinateur de bord.

■ Connexion à un smartphone ou une tablette

Le logiciel E-TUBE PROJECT pour smartphones/tablettes peut être utilisé si une connexion Bluetooth LE est établie avec un smartphone/une tablette. Avant d'établir une connexion, activez la fonction Bluetooth LE sur un smartphone ou une tablette.

1. Démarrez E-TUBE PROJECT et réglez-le pour écouter les signaux Bluetooth LE.
2. Appuyez sur le bouton de fonction jusqu'à ce que la DEL clignote en bleu. Le côté vélo est prêt pour la connexion. Le nom de l'unité s'affiche sur l'écran de E-TUBE PROJECT.

3. Sélectionnez le nom de l'unité qui s'affiche à l'écran.

* Lors de la déconnexion, annulez la connexion Bluetooth LE à partir du smartphone/de la tablette. (Le vélo passe du mode connexion au mode de fonctionnement normal.)

■ Connexion à une manette de changement de vitesse Di2

Ce produit peut utiliser un standard sans fil original pour communiquer sans fil avec une manette de changement de vitesse compatible. Reportez-vous au mode d'emploi de E-TUBE PROJECT pour plus de détails.

Modes de changement de vitesse

■ Changement de mode de fonctionnement

Simple clic : vérifier le niveau de la batterie	
Double clic : sélectionner le mode de changement de vitesse	
0,5-2 secondes	Mode de connexion Bluetooth LE
2-5 secondes	Mode de réglage
5-8 secondes	Appairage de la manette (uniquement en cas de connexion par câble)
Appuyez et maintenez enfoncé	

Pour la procédure de réglage, contactez votre revendeur ou un distributeur.

■ Sélection du mode de changement de vitesse

Double cliquez sur le bouton de fonction pour commuter le mode de changement de vitesse. La DEL change comme indiqué sur l'illustration chaque fois que le mode de changement de vitesse change.

Changement de vitesse manuel		
●	Changement de vitesse manuel (M)	Bleu
SYNCHRONIZED SHIFT 1		
☀	Mode de changement de vitesse 1 (S1)	Bleu clignotant (2 fois)
SYNCHRONIZED SHIFT 2		
☀	Mode de changement de vitesse 2 (S2)	Bleu clignotant (3 fois)

Vérification du niveau de la batterie

La DEL s'allume comme indiqué sur l'illustration lorsque le bouton de fonction est pressé une fois rapidement (pendant moins de 0,5 seconde).

51 %-100 %	●	Vert
26 %-50 %	☀	Vert (clignotant)

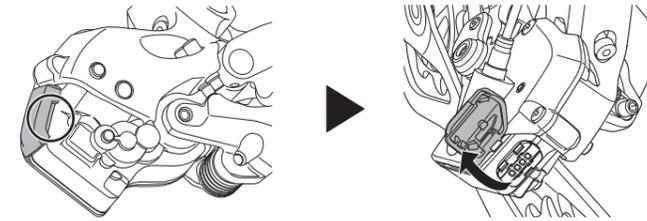
1 %-25 %	●	Rouge
0 %	○	Éteinte

- * Lorsque le niveau de la batterie est faible, le dérailleur avant s'arrête de fonctionner le premier et ensuite c'est le dérailleur arrière. Lorsque la batterie est complètement vide, les dérailleurs restent fixés dans la dernière vitesse engagée. Il est recommandé de charger la batterie dès que possible lorsque la DEL s'allume en rouge.

Méthode de charge

Vous pouvez charger le produit au moyen de l'adaptateur CA avec un port USB ou en le connectant au port USB d'un PC.

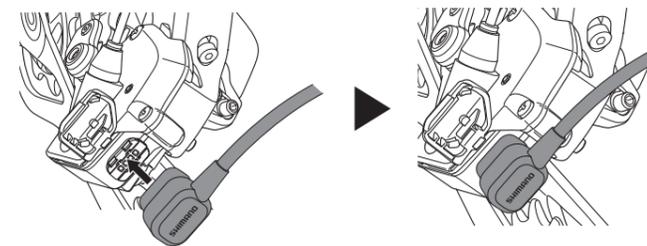
1. Connectez la batterie à ce produit.
2. Placez votre doigt sur l'encoche pour ouvrir le cache.



3. Connectez le câble de charge au port de charge de ce produit comme indiqué sur l'illustration. La DEL s'allume en bleu lorsque la charge démarre.

- * La durée de charge d'un adaptateur CA avec un port USB est d'environ 1,5 heure et celle d'un adaptateur avec un port USB de PC est d'environ 3 heures. (Notez que la durée de charge réelle varie en fonction du niveau restant de la batterie.) En fonction des spécifications de l'adaptateur CA et de la température ambiante, la charge de la batterie via l'adaptateur CA peut nécessiter autant de temps (environ 3 heures) qu'une charge effectuée via un PC.
- * Même si le changement de vitesse est réalisé pendant la charge, les dérailleurs avant et arrière ne peuvent pas fonctionner.

■ Aperçu de la connexion pour la charge



4. Lorsque la DEL (bleue) s'éteint, la charge est terminée. Si la DEL clignote en rouge, consultez « Dépannage ».
5. Débranchez le câble de charge et conservez-le à l'endroit spécifié dans les consignes de sécurité.
6. Fermez le cache.

Téléchargement de l'application

E-TUBE PROJECT doit être installé sur un PC pour utiliser le dispositif de liaison PC pour mettre à jour le micrologiciel et effectuer la personnalisation. Téléchargez le logiciel E-TUBE PROJECT sur notre site d'assistance (<https://bike.shimano.com/e-tube/project.html>). Pour plus d'informations sur l'installation de E-TUBE PROJECT, consultez le site Internet d'assistance. Pour plus d'informations sur la façon d'utiliser E-TUBE PROJECT sur votre ordinateur, reportez-vous au mode d'emploi de E-TUBE PROJECT.

Spécifications

Température de fonctionnement	-10 °C-50 °C	Spécifications du système sans fil	ANT™ / Bluetooth® LE
Température de charge	0 °C-45 °C		
Bande de fréquences	2,4 GHz		
Puissance radioélectrique maximale	<10 dBm		
Version du micrologiciel	4.0.0 ou supérieur		

Dépannage

Vérifiez les informations suivantes si vous avez un problème avec le produit. Si le problème n'est pas repris ci-dessous ou ne peut pas être résolu par la méthode indiquée, contactez votre revendeur ou un distributeur.

Détails		Causes / Éventualités	Solutions
Changement de vitesse	Le changement de vitesse n'a pas lieu.	Est-ce que la manette de changement de vitesse a été appairée ?	Sinon, connectez-vous à E-TUBE PROJECT et appairez la manette de changement de vitesse concernée.
		La batterie est-elle encore suffisamment chargée ?	Chargez la batterie et revérifiez.
		La batterie se recharge-t-elle ?	Le changement de vitesse n'est pas effectué pendant la charge. Déconnectez le câble de charge et revérifiez.
		Lorsque vous utilisez une manette de changement de vitesse sans fil, le changement de vitesse n'est pas effectué lors de l'activation suivante de la manette si un certain temps s'est écoulé depuis la dernière fois que vous avez effectué un changement de vitesse.	Actionnez la manette de changement de vitesse pour changer à nouveau de rapport.
		La fonction de protection RD* est peut-être activée.	En faisant tourner le plateau avant, actionnez la manette de changement de vitesse jusqu'à ce que le rapport passe du pignon le plus grand au pignon le plus petit.

En charge	Charge impossible.	Est-ce que la batterie, le dérailleur arrière, le câble de charge, l'adaptateur CA et le câble électrique sont correctement connectés ?	Connectez correctement les différents éléments et rechargez la batterie. Si la batterie ne se charge toujours pas, contactez votre revendeur.
		Est-ce que les bornes de connexion de la batterie, du dérailleur arrière, du câble de charge, de l'adaptateur CA ou du câble électrique sont sales ?	Essuyez les bornes de connexion avec un chiffon sec pour les nettoyer, puis relancez la charge. Si la batterie ne se charge toujours pas, contactez votre revendeur.
		Est-ce que le produit est connecté à E-TUBE PROJECT ?	Déconnectez E-TUBE PROJECT et reconnectez le câble de charge.
		La batterie est peut-être en fin de vie.	Remplacez-la par une neuve.
	La DEL ne s'allume pas lorsque le câble de charge est connecté.	La batterie est-elle entièrement chargée ?	Le témoin DEL s'éteint lorsque la batterie est complètement chargée, mais cela est normal. Retirez et reconnectez le cordon d'alimentation de l'adaptateur CA, puis relancez la charge. Si le témoin DEL ne s'allume toujours pas, contactez votre revendeur.
Le dérailleur arrière et la batterie chauffent pendant la charge.	La température de la batterie et du chargeur de batterie peut dépasser la température de fonctionnement.	Arrêtez la charge et patientez un peu avant de relancer la charge. Une chaleur intense au toucher indique un problème. Contactez votre revendeur.	
	Le dérailleur arrière peut chauffer lors de la charge de plusieurs batteries à la suite.	Patiencez un peu entre les charges.	
La DEL clignote en rouge pendant la charge.	Le courant est peut-être insuffisant pour la charge.	Utilisez un adaptateur CA avec une capacité en courant supérieure à 1,0 A. Si vous utilisez un hub USB, reconnectez le câble de charge directement à l'adaptateur CA.	
Appairage	La DEL clignote en rouge pendant l'appairage.	Il se peut que la manette de changement de vitesse ne soit pas adaptée à la communication sans fil.	Vérifiez que la manette de changement de vitesse supporte la communication sans fil. Si c'est le cas, refaites l'appairage. Si l'appairage échoue de nouveau, contactez votre revendeur.
Autre	La DEL s'allume en rouge.	Le niveau de la batterie peut être trop bas pour effectuer les opérations.	Chargez la batterie et vérifiez. Si cela ne résout pas le problème, contactez votre revendeur.

 Appliqué sur votre produit, sa documentation ou son emballage, ce symbole indique que le produit doit être apporté à une installation de collecte séparée à la fin de son cycle de vie. Ne l'éliminez pas avec les déchets non triés, mais triez-le pour qu'il soit recyclé. La bonne élimination de ce produit limite les potentiels effets néfastes sur l'environnement et la santé humaine. Pour connaître votre point de collecte le plus proche, contactez votre service local de gestion des déchets.

 **Informations sur la mise au rebut pour les pays en dehors de l'Union européenne**
Ce symbole est uniquement valide au sein de l'Union européenne. Suivez la réglementation locale en vigueur lorsque vous mettez les batteries usagées au rebut. En cas de doute, contactez votre revendeur ou un distributeur.

* Pour protéger le système en cas de chute du vélo et de fort impact, la fonction de protection RD s'active et interrompt temporairement la connexion entre le moteur et la came, ce qui désactive le fonctionnement du dérailleur arrière.

SHIMANO

SHIMANO INC.
3-77 Oimatsu-cho, Sakai-ku, Sakai City, Osaka 590-8577, Japan

Remarque : les spécifications peuvent être modifiées sans préavis. (French)